

CZ TECHNICKÝ PASPORT PRODUKTU
Třícestný termostatický směšovací ventil

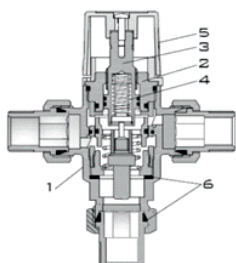
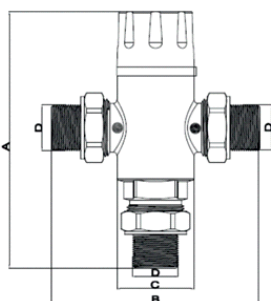
1. Účel a rozsah

Termoregulační směšovací ventil se používá v systémech zásobování teplotou užitkovou vodou k ochraně spotřebitelů před popálením, při autonomní cirkulaci podlahového vytápění a radiátorového vytápění jako hlavní směšovací úhel mezi přívodním a vratným potrubím. Umožňuje okamžité promíchání přiváděných kapalin (horká a studená voda) a zajišťuje stabilní teplotu míchané vody na výstupu bez ohledu na změnu tlaku, průtoku a teploty kapalin na vstupu do mixéru.
- Teplota vody na výstupu je definována uživatelem a lze ji ručně upravit. Ventil lze také použít jako uzavírací ventil.
- Směšovací ventil eliminuje nebezpečí překročení nastavené teploty i při úplném vypnutí studené vody, což umožňuje jeho použití ve veřejných budovách, školách, předškolních zařízeních.
- Ventil rychle reaguje na změny teploty a tlaku přiváděných proudů.

2. Specifikace

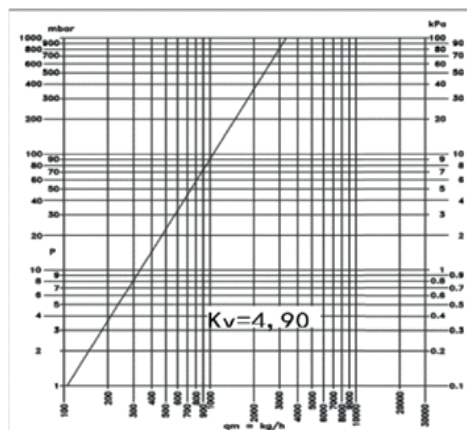
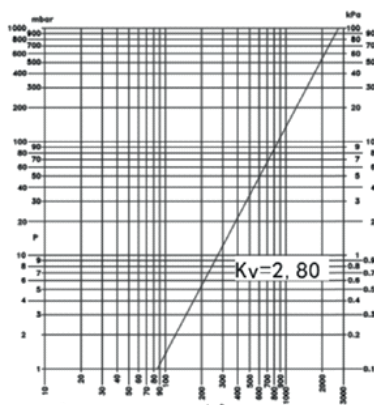
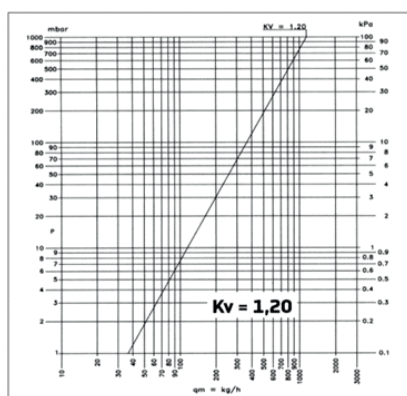
Nº	Charakteristický	Hodnota
1	Rozsah regulovaných teplot	36-60
2	Maximální pracovní tlak, (statický)	1,0
3	Maximální pracovní tlak, (v dynamice)	0,5
4	Maximální teplota na vstupu	90
5	Maximální přípustný tlakový poměr vstupních toků	3:1
6	Optimální teplotní rozdíl mezi přiváděnou teplotou a smíšenou vodou	15
7	Minimální průtok směšovačem	3
8	Spotřeba přes směšovač při tlaku vstupních průtoků 3 bar	34
9	Chyba nastavení teploty	+/- 2
10	Nastavení teploty z výroby	47
11	Průměrná plná životnost	15

Size	DN, mm	Code	G1	A, MM	B, MM	C	D	Weight, g
1/2"	15	RTSM01	1/2"	150	115	45	20.5	1030
3/4"	20	RTSM02	3/4"	153	121	45	26.1	1057
1"	25	RTSM03	1"	158	125	45	33	1452



Nº	Název prvku	Hodnota
1	Tělo (mosaz CW617N)	1
2	Kryt skříně (mosaz CW614N)	1
3	Seřizovací spojka (Mosaz CW617N)	1
4	Vratná pružina (nerezová ocel AISI 303)	1
5	Rukojeť (ABS plast)	1
6	Těsnění (EPDM)	1

3. Průtokové charakteristiky



4. Návod k instalaci a obsluze

- Ventil lze namontovat v libovolné montážní poloze.
- Směr proudění horké, studené a smíšené vody musí odpovídat šipkám a značkám na tělese ventilu (F-studená voda, C-horká voda, MIX-smíšená voda.)
- Ventil musí být instalován mimo zónu vlivu topných zařízení.
- Samotěsnící spoje poloosů nevyžadují použití dalšího těsnícího materiálu.
- Před ventilem se doporučuje nainstalovat filtr pro mechanické čištění (pro horkou a studenou vodu) s filtrační kapacitou ne větší než 200 mikronů.
- Používání klíčů páky ventilu během instalace není povoleno.
- Dolenův ventil je provozován při tlaku a teplotě uvedené v technických specifikacích.
- Úplně zakrytí ventilu signalizuje nepřítomnost přívodu studené vody.

5. Záruka

- Výrobce zaručuje shodu výrobků s bezpečnostními požadavky za předpokladu, že spotřebitel dodržuje pravidla používání, přepravy, skladování, instalace a provozu.
- Záruka se vztahuje na všechny vady způsobené vinou výrobce.
- Záruka se nevztahuje na vady vzniklé v následujících případech:
 - porušení pasových režimů přepravy, skladování, instalace, provozu a údržby produktu;
 - nesprávná přeprava a nakládka a vykládka;
 - přítomnost stop expozice látkám agresivním vůči materiálům výrobku;
 - škody způsobené požárem, živelními pohromami, vyšší mocí;
 - přítomnost škody způsobené nesprávným jednáním spotřebitele;
 - přítomnost stop vnějšího rušení v designu produktu.
- Výrobce si vyhrazuje právo provádět změny v konstrukci výrobku, které nemají vliv na deklarované technické vlastnosti.

6. Podmínky záručního servisu

- Reklamací kvality zboží lze uplatnit v záruční době.
- Vadné výrobky jsou během záruční doby bezplatně opraveny nebo vyměněny za nové. Rozhodnutí o výměně nebo opravě produktu provádí servisní středisko. Vyměněný výrobek nebo jeho část, získaný v důsledku opravy, se stává majetkem servisního střediska.
- Náklady spojené s demontáží, instalací a přepravou vadného výrobku během záruční doby se kupujícím nehradí.
- V případě neopodstatněnosti reklamace hradí náklady na diagnostiku a vyšetření kupující.
- Výrobky jsou přijímány k záruční opravě (stejně jako při vrácení) plně vybavené.

ZÁRUČNÍ LIST

Jméno výrobku _____
 Značka, článek, velikost _____
 Množství _____
 Název a adresa obchodní organizace _____
 Datum prodeje _____ Podpis prodávajícího _____

Přecedte nebo utěsněte
 Obchodní organizace _____
 podmínkami: _____
 SOUHLASÍM s obchodními
 KUPUJÍCÍ _____
 (podpis)

- Doklad prokazující náZáruční doba je dva roky (dvacet čtyři měsíců) od data prodeje konečnému uživateli.
 Při reklamaci jakosti zboží kupující předkládá následující doklady:1. Přihláška v jakékoli formě, která uvádí:
 - název organizace, celé jméno kupujícího, skutečná adresa a kontaktní telefonní číslo;
 - název a adresa organizace, která provedla instalaci;
 - hlavní parametry systému, ve kterém byl produkt použit;
 - stručný popis závady;kup produktu;3. Protokol o hydraulické zkoušce systému, ve kterém byl výrobek namontován;
4. Vyplněný záruční list, který je vystaven na webových stránkách výrobce «raftec.eu».

Návratová nebo výměnná značka: _____
 Rande _____ r. Podpis: _____

EN TECHNICAL PASSPORT OF THE PRODUCT
Three-way thermostatic mixing valve

1. Purpose and scope of application

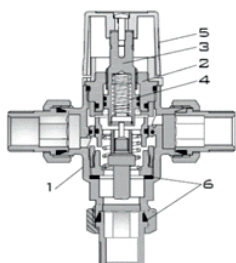
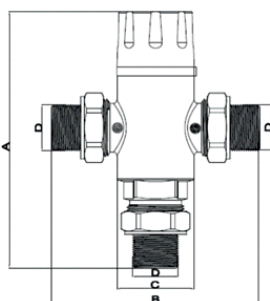
Thermostatic mixing valve is used in domestic hot water supply systems to protect consumers from burns, in autonomous circulation of underfloor heating and radiator heating as the main mixing angle between the supply and return pipelines. It allows instant mixing of incoming liquids (hot and cold water) and ensures stable operation of mixed water at the outlet, regardless of changes in pressure, flow rate and temperature of liquids at the mixer inlet

- t°C of water at the outlet with the user and is adjusted manually. The valve can also be used as a dividing valve
- The mixing valve eliminates the risk of exceeding the set t°C level even when cold water is completely disconnected.
- The valve quickly responds to changes in temperature and pressure of incoming flows.

2. Technical specifications

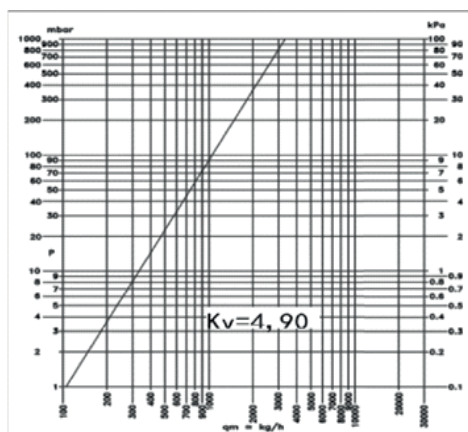
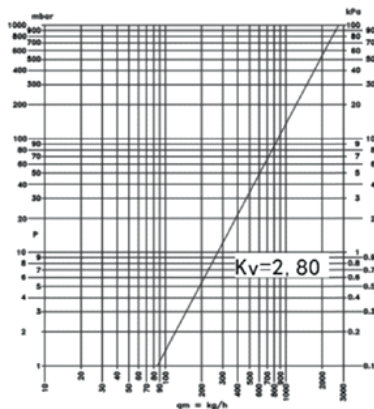
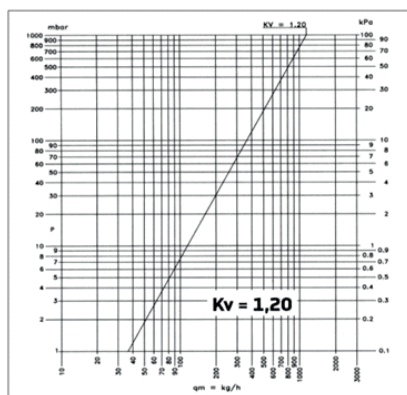
Nº	Characteristic	Meaning
1	Adjustable temperature range, °C	36-60
2	Maximum working pressure, MPa (static)	1,0
3	Maximum working pressure, MPa (dynamic)	0,5
4	Maximum inlet temperature, °C	90
5	Maximum allowable ratio of input flow pressures	3:1
6	Optimum temperature difference between hot and mixed water, °C	15
7	Minimum loss through mixer, l/min	3
8	Loss through mixer at input flow pressure of 3 bar, l/min	34
9	Temperature control error, °C	+/- 2
10	Factory temperature setting, °C	47
11	Average full service life, years	15

Size	DN, mm	Artikul	G1	A, MM	B, MM	C	D	Weight, gr
1/2"	15	RTSM01	1/2"	150	115	45	20.5	1030
3/4"	20	RTSM02	3/4"	153	121	45	26.1	1057
1"	25	RTSM03	1"	158	125	45	33	1452



Nº	Name	Quantity
1	Body (brass CW617N)	1
2	Housing cover (brass CW614N)	1
3	Adjustment sleeve (brass CW617N)	1
4	Rotation spring (stainless steel AISI 303)	1
5	Handle (ABS plast)	1
6	Sealant (EPDM)	1

3. Consumption characteristics



4. Installation and operation instructions

- The valve can be installed in any installation position.
- The direction of hot, cold and mixed water flows must correspond to the arrows and designation on the valve body (F-cold water, C-hot water, MIX-mixed water)
- The valve must be installed outside the area of influence of heating devices.
- The connection of self-sealing half-unions does not require the use of additional sealing material.
- It is recommended to install a mechanical cleaning filter (for hot and cold water) with a filtering capacity of no more than 200 µm in front of the valve.
- The use of lever valves during installation is not allowed.
- The valve is operated at the pressure and temperature specified in the technical specifications.
- Complete closing of the valve indicates the absence of cool water supply.

5. Warranty obligations

1. The manufacturer guarantees that the products comply with safety requirements, provided that the consumer complies with the rules of use, transportation, storage, installation and operation.
2. The warranty covers all defects that arise due to the fault of the manufacturer.
3. The warranty does not cover defects that arise in the following cases:
 - violation of the passport modes of transportation, storage, installation, operation and maintenance of the product;
 - improper transportation and loading and unloading operations;
 - the presence of traces of exposure to substances aggressive to the materials of the product;
 - the presence of damage caused by fire, the elements, force majeure;
 - the presence of damage caused by improper actions of the consumer;
 - the presence of traces of outside interference in the design of the product.
4. The manufacturer reserves the right to make changes to the design of the product that do not affect the declared technical characteristics.

6. Warranty service conditions

1. Claims regarding the quality of the goods may be made during the warranty period.
2. Defective products are repaired or exchanged for new ones free of charge during the warranty period. The decision to replace or repair the product is made by the service center. The replaced product or its part received as a result of repair becomes the property of the service center.
3. Expenses associated with dismantling, installation and transportation of the defective product during the warranty period are not reimbursed to the Buyer.
4. In cases where the claim is unfounded, the costs of diagnostics and examination are paid by the Buyer.
5. Products are accepted for warranty repair (as well as upon return) fully equipped

WARRANTY CARD № _____

Product name _____
 Brand, article, size _____
 Quantity _____
 Name and address of the trading organization _____ Дата продажу _____
 Signature of the seller _____

Stamp or seal of the trading organization _____ I AGREE with the terms :
 BUYER _____ (signature)

The warranty period is two years (twenty-four months) from the date of sale to the end consumer. The warranty period for the pressure gauge is one year.
 When making claims regarding the quality of the goods, the buyer provides the following documents:

1. An application in any form, which specifies:
 - the name of the organization, the full name of the buyer, the actual address and contact phone number;
 - the name and address of the organization that installed the product;
 - the main parameters of the system in which the crane was used;
 - a brief description of the defect;
2. A document proving the purchase of the product;
3. An act of hydraulic testing of the system in which the product was installed;
4. A completed warranty card, which is issued on the website of the manufacturer "raftec.eu".

Mark of return or exchange of goods: _____
 Date _____ g. Signature: _____

1. Призначення та сфера застосування

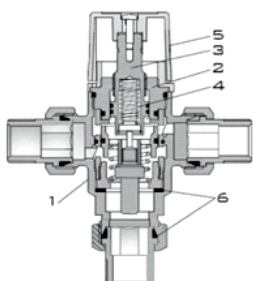
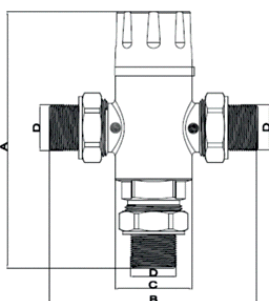
Терморегулюючий змішувальний клапан використовується в побутових системах гарячого водопостачання для захисту споживачів від опіків, в автономній циркуляції теплої підлоги та радіаторного опалення як основний кут змішування між подавальним і зворотним трубопроводами. Він дозволяє миттєво перемішувати рідини, що надходять (гаряча і холодна вода) і забезпечує стабільну роботу змішаної води на виході, незалежно від зміни тиску, витрати та температури рідин на вході змішувача

- t°C води на виході визначається користувачем та регулюється вручну. Клапан також може використовуватися як розділовий клапан
- Змішувальний клапан виключає небезпеку перевищення заданого рівня t°C навіть при повному відключенні холодної води.
- Клапан швидко реагує на зміну температури та тиску вхідних потоків.

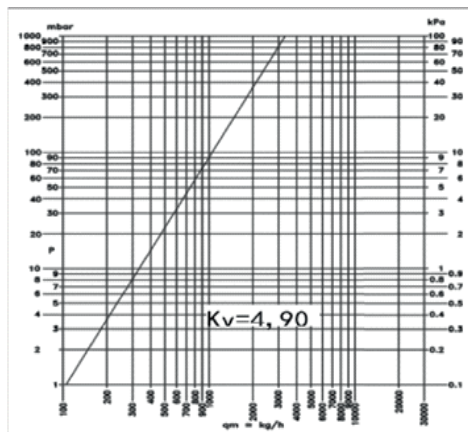
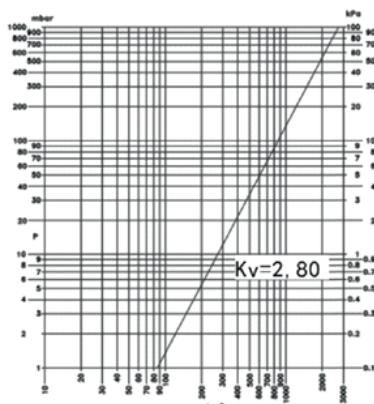
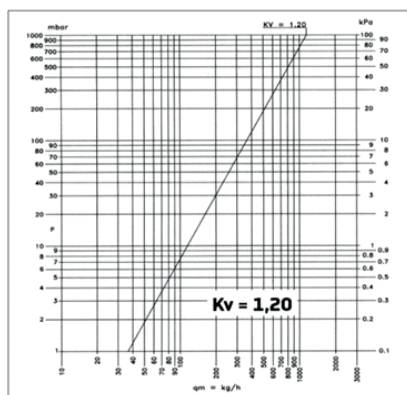
2. Технічні характеристики

№	Характеристика	Значення
1	Діапазон регульованих температур, °C	36-60
2	Максимальний робочий тиск, МПа (у статичі)	1,0
3	Максимальний робочий тиск, МПа (у динаміці)	0,5
4	Максимальна температура на вході, °C	90
5	Максимально допустиме співвідношення тиску вхідних потоків	3:1
6	Оптимальна різниця температур між гарячою та змішаною водою, °C	15
7	Мінімальна втрата через змішувач, л/хв.	3
8	Втрата через змішувач при тиску вхідних потоків 3 бари, л/хв.	34
9	Помилка регулювання температури, °C	+/- 2
10	Заводське налаштування температури, °C	47
11	Середній повний термін служби, років	15

Розмір	DN, мм	Код	G1	A, мм	B, мм	C, мм	D, мм	Вага, гр
1/2"	15	RTSM01	1/2"	150	115	45	20.5	1030
3/4"	20	RTSM02	3/4"	153	121	45	26.1	1057
1"	25	RTSM03	1"	158	125	45	33	1452



№	Найменування	Кіл-ть
1	Корпус (латунь CW617N)	1
2	Кришка корпусу(латунь CW614N)	1
3	Муфта налаштування (латунь CW617N)	1
4	Пружина повороту (нержавіюча сталь AISI 303)	1
5	Ручка (ABS plast)	1
6	Ущільнювач (EPDM)	1

3. Витратні характеристики

4. Інструкція з встановлення та експлуатації

- Клапан може монтуватися у будь-якому монтажному положенні.
- Напрямок потоків гарячої, холодної та змішаної води має відповідати стрілкам та позначенням на корпусі клапана (F-холодна вода, С-гаряча вода, МІХ-змішана вода)
- Клапан повинен встановлюватися поза зоною впливу нагрівальних приладів.
- Приєднання напівогнів, що самоущільнюються, не вимагають використання додаткового ущільнювального матеріалу.
- Перед клапаном рекомендується встановлювати фільтр механічного очищення (на гарячій та холодній воді) з фільтруючою здатністю не більше 200 мкм.
- Використання при монтажі клапанів важеля не допускається.
- Клапан експлуатується при тиску та температурі, викладених у технічних характеристиках.
- Повне прикриття клапана свідчить про відсутність подачі холодної води.

5. Гарантійні зобов'язання

1. Виробник гарантує відповідність виробів вимогам безпеки за умов дотримання споживачем правил використання, транспортування, зберігання, монтажу та експлуатації.
2. Гарантія розповсюджується на всі дефекти, що виникли з вини заводу виробника.
3. Гарантія не поширюється на дефекти, що виникли у випадках:
 - порушення паспортних режимів транспортування, зберігання, монтажу, експлуатації та обслуговування виробу;
 - неправильного транспортування та вантажно-розвантажувальних робіт;
 - наявність слідів впливу речовин, агресивних до матеріалів виробу;
 - наявність ушкоджень, спричинених пожежею, стихією, форс-мажорними обставинами;
 - наявність ушкоджень, спричинених неправильними діями споживача;
 - наявність слідів стороннього втручання в конструкцію виробу.
4. Виробник залишає за собою право вносити до конструкції виробу зміни, що не впливають на заявлені технічні характеристики.

6. Умови гарантійного обслуговування

1. Претензії до якості товару може бути пред'явлено протягом гарантійного строку.
2. Несправні вироби протягом гарантійного терміну ремонтується чи обмінюються на нові безкоштовно. Рішення про заміну чи ремонт виробу приймає сервісний центр. Замінений виріб або його частина, отримані від ремонту, переходять у власність сервісного центру.
3. Витрати, пов'язані з демонтажем, монтажем та транспортуванням несправного виробу в період гарантійного строку Покупцю не відшкодовуються.
4. У випадках необґрунтованості претензії витрати на діагностику та експертизу оплачуються Покупцем.
5. Вироби приймають на гарантійний ремонт (і навіть при поверненні) повністю укомплектованими.

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН №

Найменування товару _____
 Марка, артикул, типорозмір _____
 Кількість _____
 Назва та адреса торгуючої організації _____ Дата продажу _____
 Підпис продавця _____

Штамп або печатка організації, що торгує _____
 З умовами ЗГОДЕН: _____ (підпис)
 ПОКУПЦЯ _____

Гарантійний термін – два роки (двадцять чотири місяці) з дати продажу кінцевому споживачеві. При пред'явленні претензій до якості товару покупець надає такі документи:

1. Заява у довільній формі, в якій зазначаються:
 - назва організації, ПІБ покупця, фактична адреса та контактний телефон;
 - назва та адреса організації, що монтувала виріб;
 - основні параметри системи, в якій використовувався кран;
 - Короткий опис дефекту;
2. Документ, що доводить покупку виробу;
3. Акт гідравлічного випробування системи, в якій монтувався виріб;
4. Заповнений гарантійний талон, що оформляється на сайті виробника «raftec.eu».

Позначка повернення або обміну товару: _____
 Дата _____ р. Підпис: _____



1. Cel i zakres stosowania

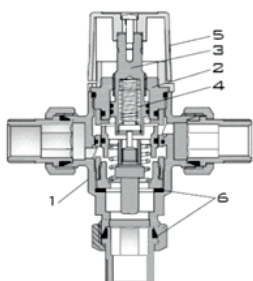
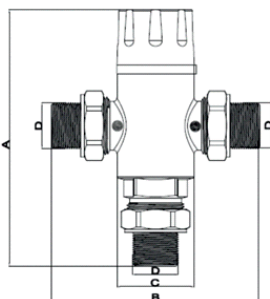
Termostatyczny zawór mieszający stosowany jest w instalacjach ciepłej wody użytkowej w celu ochrony użytkowników przed poparzeniem, w autonomicznej cyrkulacji ogrzewania podłogowego i grzejnikowego jako główny kąt mieszania między rurociągami zasilającym a powrotnym. Umożliwia natychmiastowe mieszanie dopływających cieczy (ciepłej i zimnej wody) i zapewnia stabilną pracę zmieszanej wody na wyjściu, niezależnie od zmian ciśnienia, natężenia przepływu i temperatury cieczy na wejściu mieszacza.

- Temperatura wody na wyjściu jest ustalana przez użytkownika i regulowana ręcznie. Zawór może być również stosowany jako zawór odcinający.
- Zawór mieszający eliminuje niebezpieczeństwo przekroczenia nastawionej temperatury t°C, nawet przy całkowitym zakręceniu dopływu zimnej wody.
- Zawór szybko reaguje na zmiany temperatury i ciśnienia na dopływie.

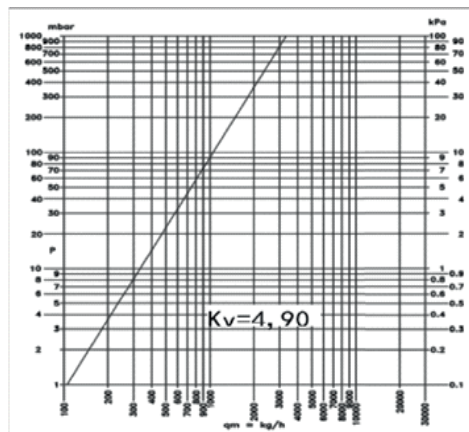
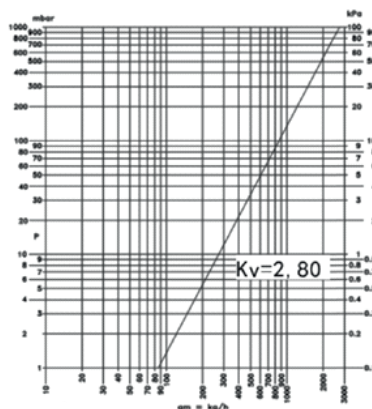
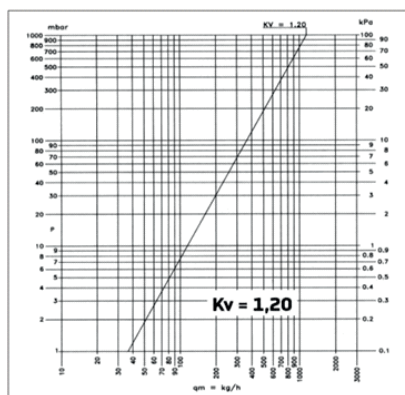
2. Dane techniczne

Nº	Charakterystyczny	Wartość
1	Regulowany zakres temperatury, °C	36-60
2	Maksymalne ciśnienie robocze, MPa (statyczne)	1,0
3	Maksymalne ciśnienie robocze, MPa (dynamiczne)	0,5
4	Maksymalna temperatura na wlocie, °C	90
5	Maksymalny dopuszczalny stosunek ciśnień przepływów wejściowych	3:1
6	Optymalna różnica temperatur między wodą gorącą i zmieszaną, °C	15
7	Minimalna strata przez mikser, l/min.	3
8	Strata w mieszalniku przy ciśnieniu wlotowym 3 bar, l/min.	34
9	Błąd kontroli temperatury, °C	+/- 2
10	Ustawienie temperatury fabrycznej, °C	47
11	Średnia pełna żywotność, lata	15

Rozmiar	DN, mm	Kod	G1	A, mm	B, mm	C, mm	D, mm	Waga, gr
1/2"	15	RTSM01	1/2"	150	115	45	20.5	1030
3/4"	20	RTSM02	3/4"	153	121	45	26.1	1057
1"	25	RTSM03	1"	158	125	45	33	1452



Nº	Nazwa	Ilość
1	Obudowa (mosiądz CW617N)	1
2	Pokrywa obudowy (mosiądz CW614N)	1
3	Sprężyno regulacyjne (mosiądz CW617N)	1
4	Sprężyna obrotowa (stal nierdzewna AISI 303)	1
5	Uchwyt (tworzywo ABS)	1
6	Uszczelnienie (EPDM)	1

3. Charakterystyka zużycia

4. Instrukcja instalacji i obsługi

- Zawór można montować w dowolnej pozycji.
- Kierunek przepływu wody ciepłej, zimnej i zmieszanej musi być zgodny ze strzałkami i oznaczeniami na korpusie zaworu (F - woda zimna, C - woda ciepła, MIX - woda zmieszana).
- Zawór należy montować poza strefą oddziaływania urządzeń grzewczych.
- Podłączenie połączeń samouszczelniających nie wymaga stosowania dodatkowych materiałów uszczelniających.
- Zaleca się montaż przed zaworem filtra mechanicznego (na wodzie ciepłej i zimnej) o wydajności filtracji nie większej niż 200 mikronów.
- Stosowanie zaworów dźwigniowych podczas montażu jest niedozwolone.
- Zawór pracuje przy ciśnieniu i temperaturze określonych w specyfikacji technicznej.
- Całkowite zakrycie zaworu oznacza brak dopływu wody zimnej.

5. Zobowiązania gwarancyjne

1. Producent gwarantuje, że produkty spełniają wymogi bezpieczeństwa, pod warunkiem przestrzegania przez konsumenta zasad użytkowania, transportu, przechowywania, instalacji i obsługi.
2. Gwarancja obejmuje wszystkie wady powstałe z winy producenta.
3. Gwarancja nie obejmuje wad powstałych w wyniku:
 - naruszenia przepisów dotyczących transportu, przechowywania, instalacji, obsługi i konserwacji produktu;
 - niewłaściwego transportu oraz załadunku i rozładunku;
 - śladów narażenia na działanie substancji agresywnych dla materiałów produktu;
 - uszkodzeń spowodowanych pożarem, klęskami żywiołowymi, siłą wyższą;
 - uszkodzeń spowodowanych nieprawidłowymi działaniami konsumenta;
 - śladów ingerencji osób trzecich w konstrukcję produktu.
4. Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w konstrukcji produktu, które nie wpływają na deklarowane parametry techniczne.

6. Warunki gwarancji

1. Reklamacje dotyczące jakości towaru mogą być zgłaszane w okresie gwarancji.
2. Wadliwe produkty w okresie gwarancji są naprawiane lub wymieniane na nowe bezpłatnie. Decyzję o wymianie lub naprawie produktu podejmuje serwis. Wymieniony produkt lub jego część, otrzymana w wyniku naprawy, staje się własnością serwisu.
3. Koszty związane z demontażem, montażem i transportem wadliwego produktu w okresie gwarancji nie są zwracane Kupującemu.
4. W przypadku bezzasadnych reklamacji, koszty diagnostyki i badań pokrywa Kupujący.
5. Produkty do naprawy gwarancyjnej (a także po zwrocie) są przyjmowane w stanie w pełni wyposażonym.

KARTA GWARANCYJNA.№

Nazwa produktu _____
 Marka, artykuł, rozmiar _____
 Numer _____
 Nazwa i adres organizacji handlowej _____ Data sprzedaży _____
 Podpis sprzedawcy _____

Pieczęć lub stempel organizacji handlowej _____
 WYRAŻAM ZGODĘ na warunki i postanowienia: KUPUJĄCY _____(podpis)

Okres gwarancji wynosi dwa lata (dwadzieścia cztery miesiące) od daty sprzedaży konsumentowi końcowemu. Zgłaszając reklamację dotyczącą jakości towaru, kupujący zobowiązany jest dostarczyć następujące dokumenty:

1. Oświadczenie w dowolnej formie, które powinno zawierać:
 - nazwę firmy, pełną nazwę kupującego, adres i numer telefonu kontaktowego;
 - nazwę i adres firmy, która zainstalowała produkt;
 - główne parametry instalacji, w której zastosowano dźwig;
 - krótki opis wady;
2. Dokument potwierdzający zakup produktu;
3. Zaświadczenie o próbie hydraulicznej instalacji, w której zainstalowano produkt;
4. Wypełnioną kartę gwarancyjną, która jest dostępna na stronie internetowej producenta „raftec.eu”.

Znak zwrotu lub wymiany: _____
 Data _____ rok. Podpis: _____



1. Účel a rozsah pôsobnosti

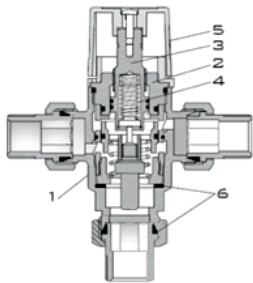
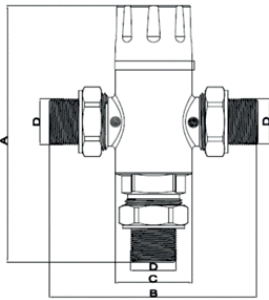
Termostatický zmiešavací ventil sa používa v systémoch zásobovania teplou vodou na ochranu spotrebiteľov pred popáleninami, pri autonómnej cirkulácii podlahového vykurovania a radiátorového vykurovania ako hlavný zmiešavací uhol medzi prívodným a vratným potrubím. Umožňuje okamžité zmiešanie privádzaných kvapalín (teplej a studenej vody) a zaisťuje stabilnú prevádzku zmiešanej vody na výstupe bez ohľadu na zmeny tlaku, prítoku a teploty kvapalín na vstupe do zmiešavača.

- Teplotu t°C vody na výstupe určuje používateľ a nastavuje sa manuálne. Ventil je možné použiť aj ako uzatvárací ventil.
- Zmiešavací ventil eliminuje riziko prekročenia nastavenej úrovne t°C, aj keď je studená voda úplne uzavretá.
- Ventil rýchlo reaguje na zmeny teploty a tlaku privádzaných tokov.

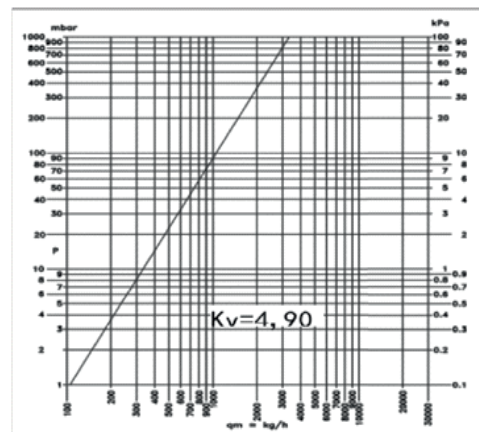
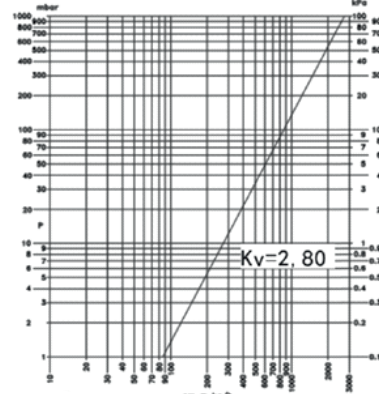
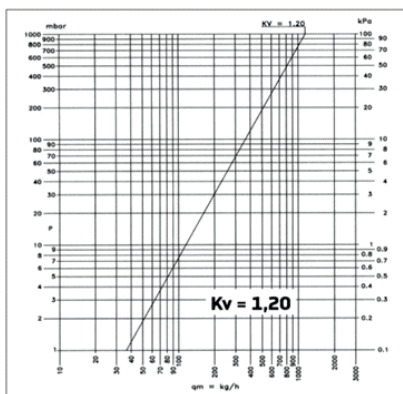
2. Technické špecifikácie

Nº	Charakteristický	Hodnota
1	Nastaviteľný teplotný rozsah, °C	36-60
2	Maximálny pracovný tlak, MPa (statický)	1,0
3	Maximálny pracovný tlak, MPa (dynamický)	0,5
4	Maximálna vstupná teplota, °C	90
5	Maximálny povolený tlakový pomer vstupných prietokov	3:1
6	Optimálny teplotný rozdiel medzi horúcou a zmiešanou vodou, °C	15
7	Mínimálna strata cez miešač, l/min.	3
8	Strata cez miešač pri vstupnom tlaku 3 bary, l/min.	34
9	Chyba regulácie teploty, °C	+/- 2
10	Nastavenie teploty z výroby, °C	47
11	Priemerná plná životnosť, roky	15

Veľkosť	DN, mm	Kód	G1	A, mm	B, mm	C, mm	D, mm	Hmotnosť, g
1/2"	15	RTSM01	1/2"	150	115	45	20.5	1030
3/4"	20	RTSM02	3/4"	153	121	45	26.1	1057
1"	25	RTSM03	1"	158	125	45	33	1452



Nº	Meno	Číslo
1	Kryt (mosadz CW617N)	1
2	Kryt krytu (mosadz CW614N)	1
3	Nastavovacia spojka (mosadz CW617N)	1
4	Otočná pružina (nehrdzavejúca oceľ AISI 303)	1
5	Rukoväť (ABS plast)	1
6	Tesnenie (EPDM)	1

3. Charakteristiky spotreby

4. Návod na inštaláciu a prevádzku

- Ventil je možné namontovať v ľubovoľnej montážnej polohe.
- Smer prúdenia teplej, studenej a zmiešanej vody musí zodpovedať šípkam a označeniam na telese ventilu (F - studená voda, C - horúca voda, MIX - zmiešaná voda).
- Ventil musí byť inštalovaný mimo zóny vplyvu vykurovacích zariadení.
- Pripojenie samotesniacich polovičných spojov nevyžaduje použitie dodatočného tesniaceho materiálu.
- Odporúča sa nainštalovať pred ventil mechanický filter (na teplú a studenú vodu) s filtračnou kapacitou maximálne 200 mikrónov.
- Použitie pákových ventilov počas inštalácie nie je povolené.
- Ventil sa prevádzkuje pri tlaku a teplote uvedenej v technických špecifikáciách.
- Úplné zakrytie ventilu indikuje absenciu prívodu studenej vody.

5. Záručné povinnosti

- Výrobca zaručuje, že výrobky spĺňajú bezpečnostné požiadavky za predpokladu, že spotrebiteľ dodržiava pravidlá používania, prepravy, skladovania, inštalácie a prevádzky.
- Záruka sa vzťahuje na všetky vady, ktoré vznikli vinou výrobcu.
- Záruka sa nevzťahuje na vady, ktoré vznikli v prípadoch:
 - porušenia pasových režimov prepravy, skladovania, inštalácie, prevádzky a údržby výrobku;
 - nesprávnej prepravy a nakladania a vykladania;
 - prítomnosti sŕp po vystavení látkam, ktoré sú agresívne voči materiálom výrobku;
 - prítomnosti poškodenia spôsobeného požiarom, prírodnými katastrofami, okolnosťami vyššej moci;
 - prítomnosti poškodenia spôsobeného nesprávnym konaním spotrebiteľa;
 - prítomnosti sŕp po zásahu tretích strán do konštrukcie výrobku.
- Výrobca si vyhradzuje právo vykonať zmeny v konštrukcii výrobku, ktoré neovplyvnia deklarované technické vlastnosti.

6. Záručné podmienky

- Reklamácie týkajúce sa kvality tovaru je možné uplatniť počas záručnej doby.
- Chybné výrobky počas záručnej doby sú bezplatne opravené alebo vymenené za nové. O výmene alebo oprave výrobku rozhoduje servisné stredisko. Vymenený výrobok alebo jeho časť, prijatá z opravy, sa stáva majetkom servisného strediska.
- Náklady spojené s demontážou, inštaláciou a prepravou chybného výrobku počas záručnej doby sa Kupujúcemu nepreplácajú.
- V prípade neopodstatnených reklamácií hradí Kupujúci náklady na diagnostiku a vyšetrenie.
- Výrobky sú prijímané na záručnú opravu (a to aj po vrátení) s kompletným vybavením.

ZÁRUČNÝ LIST Nº

Názov produktu _____
 Značka, článok, veľkosť _____
 Číslo _____
 Názov a adresa obchodnej organizácie _____ Dátum predaja _____
 Podpis predávajúceho _____

Pečiatka alebo pečať
 obchodnej organizácie _____

SÚHLASÍM s podmienkami:
 KUPUJÚCI _____ (podpis)

Záručná doba je dva roky (dvadsaťštyri mesiacov) od dátumu predaja konečnému spotrebiteľovi. Pri uplatňovaní reklamácií týkajúcich sa kvality tovaru musí kupujúci predložiť nasledujúce dokumenty:

- Vyhlasenie v ľubovoľnej forme, ktoré musí obsahovať:
 - názov organizácie, celé meno kupujúceho, skutočnú adresu a kontaktné telefónne číslo;
 - názov a adresu organizácie, ktorá výrobok nainštalovala;
 - hlavné parametre systému, v ktorom bol žerav použitý;
 - stručný popis vady;
- Doklad preukazujúci kúpu výrobku;
- Certifikát o hydraulickej skúške systému, v ktorom bol výrobok nainštalovaný;
- Vyplnený záručný list, ktorý je vydaný na webovej stránke výrobcu „raftec.eu“.

Značka pre vrátenie alebo výmenu: _____
 Dátum _____ rok. Podpis: _____

1. Scopul și domeniul de aplicare

Vană de amestec termostatică este utilizată în sistemele de alimentare cu apă caldă menajeră pentru a proteja consumatorii de arsuri, în circulația autonomă a încălzirii prin pardoseală și a încălzirii cu radiatoare, ca principal unghi de amestec între conductele de tur și retur. Aceasta permite amestecarea instantanee a lichidelor care intră (apă caldă și rece) și asigură o funcționare stabilă a apei amestecate la ieșire, indiferent de modificările de presiune, debit și temperatură a lichidelor la intrarea în vană de amestec.

- T°C a apei la ieșire este determinată de utilizator și reglată manual. Vană poate fi utilizată și ca vană de izolare.

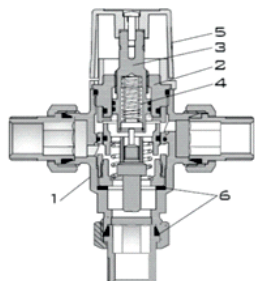
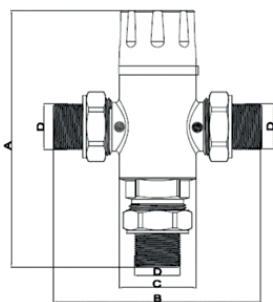
- Vană de amestec elimină riscul de depășire a nivelului setat de t°C chiar și atunci când apa rece este complet oprită.

- Vană răspunde rapid la modificările de temperatură și presiune ale debitelor de intrare.

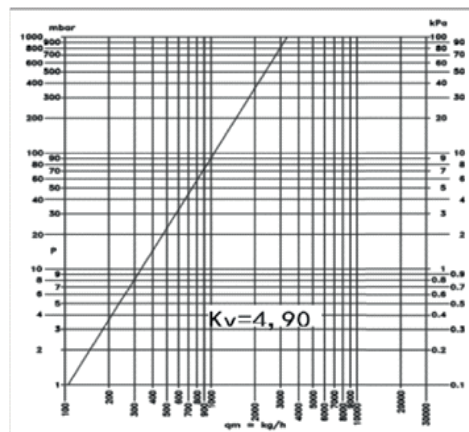
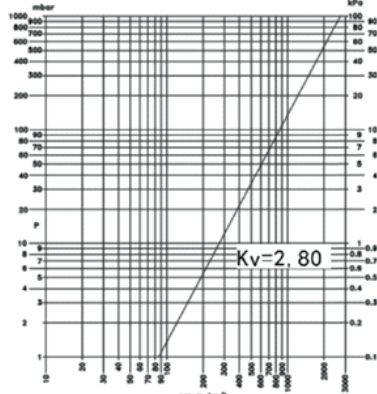
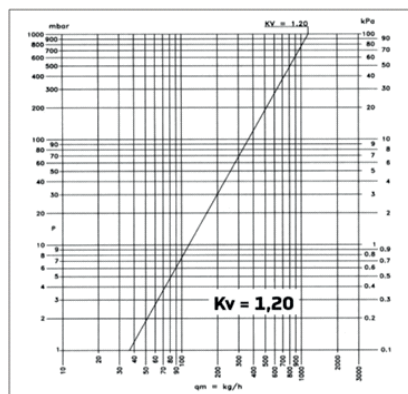
2. Specificații tehnice

Nº	Caracteristică	Valoare
1	Interval de temperatură reglabil, °C	36-60
2	Presiune maximă de lucru, MPa (statică)	1,0
3	Presiune maximă de lucru, MPa (dinamică)	0,5
4	Temperatura maximă de intrare, °C	90
5	Raportul de presiune maxim admisibil al debitelor de intrare	3:1
6	Diferența optimă de temperatură dintre apa caldă și cea amestecată, °C	15
7	Pierdere minimă prin malaxor, l/min.	3
8	Pierdere prin mixer la o presiune de intrare de 3 bar, l/min.	34
9	Eroare de control al temperaturii, °C	+/- 2
10	Setarea temperaturii din fabrică, °C	47
11	Durata medie de viață completă, ani	15

Dimensiune	DN, MM	Cod	G1	A, mm	B, mm	C, mm	D, mm	Greutate, g
1/2"	15	RTSM01	1/2"	150	115	45	20.5	1030
3/4"	20	RTSM02	3/4"	153	121	45	26.1	1057
1"	25	RTSM03	1"	158	125	45	33	1452



Nº	Nume	Număr
1	Carcasă (alamă CW617N)	1
2	Capac carcasă (alamă CW614N)	1
3	Cuplaj de reglare (alamă CW617N)	1
4	Arc pivotant (oțel inoxidabil AISI 303)	1
5	Mâner (plastic ABS)	1
6	Etanșare (EPDM)	1

3. Caracteristicile de consum

4. Instrucțiuni de instalare și utilizare

- Vană poate fi montată în orice poziție de montare.

- Direcția de curgere a apei calde, reci și mixte trebuie să corespundă cu săgețile și marcasele de pe corpul vanei (F - apă rece, C - apă fierbinte, MIX - apă mixtă).

- Vană trebuie instalată în afara zonei de influență a dispozitivelor de încălzire.

- Conectarea semi-recorderurilor autoetanșante nu necesită utilizarea de material de etanșare suplimentar.

- Se recomandă instalarea unui filtru mecanic (pentru apă caldă și rece) cu o capacitate de filtrare de maximum 200 microni înainte de vană.

- Utilizarea vanelor cu pârghie în timpul instalării nu este permisă.

- Vană funcționează la presiunea și temperatura specificate în specificațiile tehnice.

- Acoperirea completă a vanei indică absența alimentării cu apă rece.

5. Obligații de garanție

1. Producătorul garantează că produsele respectă cerințele de siguranță, cu condiția ca consumatorul să respecte regulile de utilizare, transport, depozitare, instalare și operare.

2. Garanția se aplică tuturor defectelor apărute din vina producătorului.

3. Garanția nu se aplică defectelor apărute în cazurile de:

- încălcarea regulilor de transport, depozitare, instalare, operare și întreținere a produsului;

- transport necorespunzător și operațiuni de încărcare și descărcare;

- prezența urmelor de expunere la substanțe agresive pentru materialele produsului;

- prezența daunelor cauzate de incendii, dezastre naturale, circumstanțe de forță majoră;

- prezența daunelor cauzate de acțiuni incorecte ale consumatorului;

- prezența urmelor de intervenție a terților în proiectarea produsului.

4. Producătorul își rezervă dreptul de a efectua modificări la proiectarea produsului care nu afectează caracteristicile tehnice declarate.

6. Termeni și condiții de garanție

1. Reclamațiile privind calitatea produselor pot fi făcute în perioada de garanție.

2. Produsele defecte aflate în perioada de garanție sunt reparate sau schimbate cu unele noi gratuit.

Decizia privind înlocuirea sau repararea produsului este luată de către centrul de service. Produsul înlocuit sau piesa acestuia, primită în urma reparației, devine proprietatea centrului de service.

3. Costurile asociate cu demontarea, instalarea și transportul produsului defect în perioada de garanție nu sunt rambursate Cumpărătorului.

4. În cazul reclamațiilor nefondate, costurile de diagnosticare și examinare sunt suportate de către Cumpărător.

5. Produsele sunt acceptate pentru reparații în garanție (și chiar și atunci când sunt returnate) complet echipate.

CARTE DE GARANȚIE Nº

Numele produsului _____

Marca, articol, mărime _____

Număr _____

Numele și adresa organizației comerciale _____ Data vânzării _____

Semnătura vânzătorului _____

Ștampila sau sigiliul organizației comerciale _____

SUNT DE ACORD cu termenii și condițiile:
CUMPĂRĂTOR _____ (semnătură)

Perioada de garanție este de doi ani (douăzeci și patru de luni) de la data vânzării către consumatorul final. La formularea de reclamații privind calitatea bunurilor, cumpărătorul va furniza următoarele documente:

1. O declarație sub orice formă, care va indica:

- numele organizației, numele complet al cumpărătorului, adresa reală și numărul de telefon de contact;

- numele și adresa organizației care a instalat produsul;

- parametrii principali ai sistemului în care a fost utilizată macaraua;

- O scurtă descriere a defectului;

2. Un document care dovedește achiziționarea produsului;

3. Un certificat de testare hidraulică a sistemului în care a fost instalat produsul;

4. Un card de garanție completat, care se emite pe site-ul producătorului „raftec.eu”.

Marca de returnare sau schimb: _____

Data _____ an. Semnătură: _____

1. Mērķis un piemērošanas joma

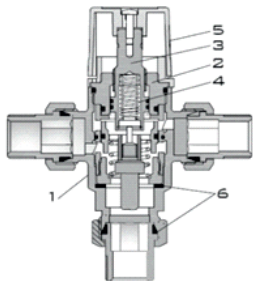
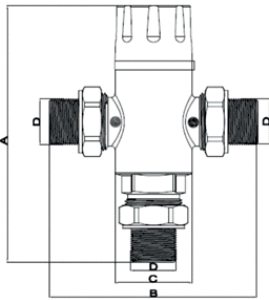
Termostatiskais maisīšanas vārsts tiek izmantots karstā ūdens apgādes sistēmās, lai pasargātu patērētājus no apdegumiem, grīdas apsildes un radiatoru apkures autonomajā cirkulācijā kā galvenais maisīšanas leņķis starp padeves un atgriešanas cauruļvadiem. Tas ļauj nekavējoties sajaukt ienākošos šķidrums (karsto un auksto ūdeni) un nodrošina stabilu sajauktā ūdens darbību izvadā neatkarīgi no šķidrumu spiediena, plūsmas ātruma un temperatūras izmaiņām maisītāja ieplūdē.

- Ūdens t°C izvadā nosaka lietotājs un regulē manuāli. Vārstu var izmantot arī kā izolācijas vārstu.
- Maisīšanas vārsts novērš risku pārsniegt iestatīto t°C līmeni pat tad, ja aukstais ūdens ir pilnībā izslēgts.
- Vārsts ātri reaģē uz ienākošo plūsmu temperatūras un spiediena izmaiņām.

2. Tehniskās specifikācijas

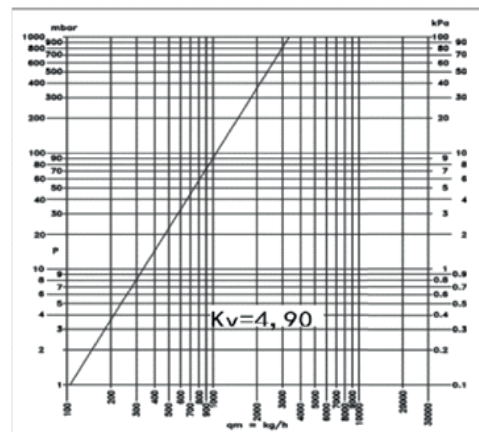
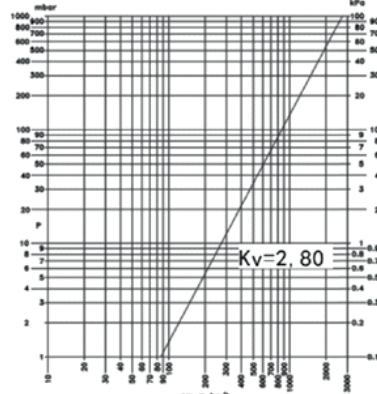
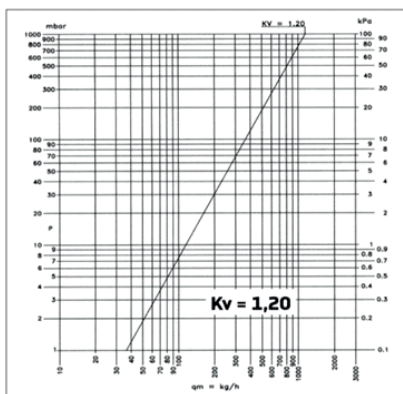
Nº	Raksturīgs	Vertība
1	Regulējams temperatūras diapazons, °C	36-60
2	Maksimālais darba spiediens, MPa (statiskais)	1,0
3	Maksimālais darba spiediens, MPa (dinamiskais)	0,5
4	Maksimālā ieplūdes temperatūra, °C	90
5	Ievades plūsmu maksimāli pieļaujamā spiediena attiecība	3:1
6	Optimālā temperatūras starpība starp karsto un auksto ūdeni, °C	15
7	Mīnīmālie zudumi caur maisītāju, l/min.	3
8	Zudumi caur maisītāju pie ieplūdes spiediena 3 bāri, l/min.	34
9	Temperatūras kontroles kļūda, °C	+/- 2
10	Rūpnīcas temperatūras iestatījums, °C	47
11	Vidējais pilnais kalpošanas laiks, gadi	15

Izmērs	DN, mm	Kods	G1	A, mm	B, mm	C, mm	D, mm	Svars, g
1/2"	15	RTSM01	1/2"	150	115	45	20.5	1030
3/4"	20	RTSM02	3/4"	153	121	45	26.1	1057
1"	25	RTSM03	1"	158	125	45	33	1452



Nº	Vārds	Numurs
1	Korpuss (misiņš CW617N)	1
2	Korpasa vāks (misiņš CW614N)	1
3	Regulēšanas savienojums (misiņš CW617N)	1
4	Sārnirsavienojuma atspere (nerūsējošais tērauds AISI 303)	1
5	Rokturis (ABS plastmasa)	1
6	Blīvējums (EPDM)	1

3. Patēriņa raksturlielumi



4. Uzstādīšanas un ekspluatācijas instrukcijas

- Vārstu var uzstādīt jebkurā montāžas pozīcijā.
- Karstā, aukstā un jauktā ūdens plūsmas virzienam jāatbilst bultiņām un marķējumiem uz vārsta korpusa (F - auksts ūdens, C - karsts ūdens, MIX - jaukts ūdens).
- Vārsts jāuzstāda ārpus sildīšanas ierīču ietekmes zonas.
- Pasīvējošu pussavienojumu pievienošanai nav nepieciešams izmantot papildu blīvēšanas materiālu.
- Pirms vārsta ieteicams uzstādīt mehānisku filtru (karstam un aukstam ūdenim) ar filtrēšanas jaudu, kas nepārsniedz 200 mikronus.
- Uzstādīšanas laikā nav atļauts izmantot sviras vārstus.
- Vārsts tiek darbināts ar tehniskajās specifikācijās norādīto spiedienu un temperatūru.
- Pilnīgs vārsta pārklājums norāda uz aukstā ūdens padeves neesamību.

5. Garantijas saistības

1. Ražotājs garantē, ka produkti atbilst drošības prasībām, ja patērētājs ievēro lietošanas, transportēšanas, uzglabāšanas, uzstādīšanas un ekspluatācijas noteikumus.
2. Garantija attiecas uz visiem defektiem, kas radušies ražotāja vainas dēļ.
3. Garantija neattiecas uz defektiem, kas radušies šādos gadījumos:
 - produkta transportēšanas, uzglabāšanas, uzstādīšanas, ekspluatācijas un apkopes pases režīmu pārkāpums;
 - nepareiza transportēšana un iekraušanas un izkraušanas operācijas;
 - iedarbības pēdu klātbūtne ar vielām, kas ir agresīvas pret produkta materiāliem;
 - ugunsgrēka, dabas katastrofu, nepārvaramas varas apstākļu radīti bojājumi;
 - patērētāja nepareizas rīcības radīti bojājumi;
 - trešo personu iejaukšanās pēdu klātbūtne produkta konstrukcijā.
4. Ražotājs patur tiesības veikt izmaiņas produkta konstrukcijā, kas neietekmē deklarētās tehniskās īpašības.

6. Garantijas noteikumi un nosacījumi

1. Pretenzijas par preču kvalitāti var iesniegt garantijas laikā.
2. Bojātas preces garantijas laikā tiek bez maksas salabotas vai apmainītas pret jaunām. Lēmumu par preces nomainīšanu vai remontu pieņem servisa centrs. Nomainītā prece vai tās daļa, kas saņemta remonta rezultātā, kļūst par servisa centra īpašumu.
3. Izmaksas, kas saistītas ar bojātās preces demontāžu, uzstādīšanu un transportēšanu garantijas laikā, Pircējam netiek atīdzinātas.
4. Nepamatotu pretenziju gadījumā diagnostikas un pārbaudes izmaksas sedz Pircējs.
5. Preces garantijas remontam (un pat atgriešanas gadījumā) tiek pieņemtas pilnībā aprīkotā stāvoklī.

GARANTIJAS KARTE №

Produkta nosaukums _____
 Zīmols, artikuls, izmērs _____
 Numurs _____
 Tirdzniecības organizācijas nosaukums un adrese _____ Pārdošanas datums _____
 Pārdevēja paraksts _____

Tirdzniecības organizācijas zīmogs vai spiedogs _____
 PIEKRĪTU noteikumiem un nosacījumiem: _____
 PIRCĒJS _____ (paraksts)

Garantijas periods ir divi gadi (divdesmit četri mēneši) no pārdošanas datuma gala patērētājam. Iesniedzot pretenzijas par preču kvalitāti, pircējam jāiesniedz šādi dokumenti:

1. Jebkuras formas paziņojums, kurā norādīts:
 - organizācijas nosaukums, pircēja pilns vārds, faktiskā adrese un kontakttelona numurs;
 - organizācijas nosaukums un adrese, kas uzstādīja precī;
 - sistēmas, kurā celtnis tika izmantots, galvenie parametri;
 - īss defekta apraksts;
2. Dokuments, kas apliecina preces iegādi;
3. Sistēmas, kurā prece tika uzstādīta, hidrauliskās pārbaudes sertifikāts;
4. Aizpildīta garantijas karte, kas tiek izsniegta ražotāja tīmekļa vietnē "raftec.eu".

Atgriešanas vai apmaiņas zīme: _____
 Datums _____ gads. Paraksts: _____

1. Mērķis un piemērošanas joma

Termostatiskais maisīšanas vārsts tiek izmantots karstā ūdens apgādes sistēmās, lai pasargātu patērētājus no apdegumiem, grīdas apsildes un radiatoru apkures autonomajā cirkulācijā kā galvenais maisīšanas leņķis starp padeves un atgriešanas cauruļvadiem. Tas ļauj nekavējoties sajaukt ienākošos šķidrums (karsto un auksto ūdeni) un nodrošina stabilu sajauktā ūdens darbību izvadā neatkarīgi no šķidruma spiediena, plūsmas ātruma un temperatūras izmaiņām maisītāja iekšpusē.

- Ūdens t^oC izvadā nosaka lietotājs un regulē manuāli. Vārstu var izmantot arī kā izolācijas vārstu.

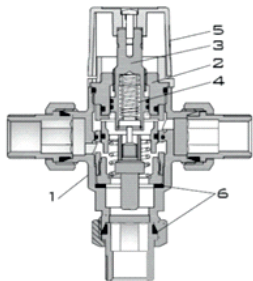
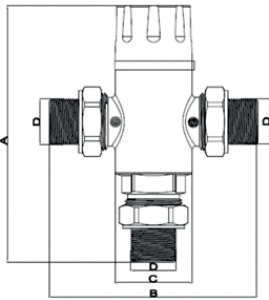
- Maisīšanas vārsts novērš risku pārsniegt iestatīto t^oC līmeni pat tad, ja aukstais ūdens ir pilnībā izslēgts.

- Vārsts ātri reaģē uz ienākošo plūsmu temperatūras un spiediena izmaiņām.

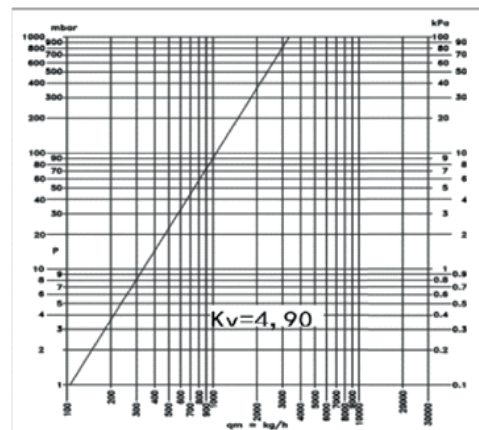
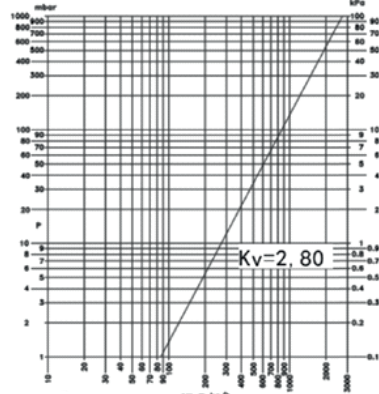
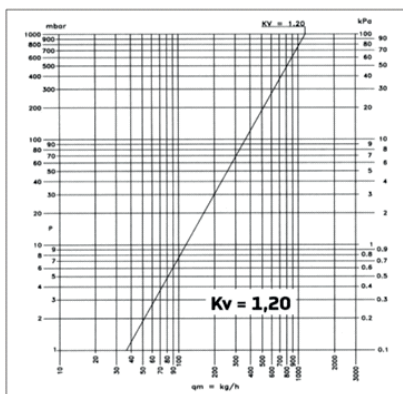
2. Tehniskās specifikācijas

N ^o	Raksturīgs	Vērtība
1	Regulējams temperatūras diapazons, °C	36-60
2	Maksimālais darba spiediens, MPa (statiskais)	1,0
3	Maksimālais darba spiediens, MPa (dinamiskais)	0,5
4	Maksimālā iekšējās temperatūra, °C	90
5	Ieejas plūsmu maksimāli pieļaujamā spiediena attiecība	3:1
6	Optimālā temperatūras starpība starp karsto un auksto ūdeni, °C	15
7	Mīnīmālie zudumi caur maisītāju, l/min.	3
8	Zudumi caur maisītāju pie iekšējās spiediena 3 bāri, l/min.	34
9	Temperatūras kontroles kļūda, °C	+/- 2
10	Rūpnīcas temperatūras iestatījums, °C	47
11	Vidējais pilnais kalpošanas laiks, gadi	15

Izmērs	DN, mm	Kods	G1	A, mm	B, mm	C, mm	D, mm	Svars, g
1/2"	15	RTSM01	1/2"	150	115	45	20.5	1030
3/4"	20	RTSM02	3/4"	153	121	45	26.1	1057
1"	25	RTSM03	1"	158	125	45	33	1452



N ^o	Vārds	Numurs
1	Korpuss (misiņš CW617N)	1
2	Korpasa vāks (misiņš CW614N)	1
3	Regulēšanas savienojums (misiņš CW617N)	1
4	Sārnirsavienojuma atspere (nerūsējošais tērauds AISI 303)	1
5	Rokturis (ABS plastmasa)	1
6	Blīvējums (EPDM)	1

3. Patēriņa raksturlielumi

4. Uzstādīšanas un ekspluatācijas instrukcijas

- Vārstu var uzstādīt jebkurā montāžas pozīcijā.
- Karstā, aukstā un jauktā ūdens plūsmas virzienam jāatbilst bultiņām un marķējumiem uz vārsta korpusa (F - auksts ūdens, C - karsts ūdens, MIX - jaukts ūdens).
- Vārsts jāuzstāda ārpus sildīšanas ierīču ietekmes zonas.
- Pašblīvējošu pussavienojumu pievienošanai nav nepieciešams izmantot papildu blīvēšanas materiālu.
- Pirms vārsta ieteicams uzstādīt mehānisku filtru (karstam un aukstam ūdenim) ar filtrēšanas jaudu, kas nepārsniedz 200 mikronus.
- Uzstādīšanas laikā nav atļauts izmantot sviras vārstus.
- Vārsts tiek darbināts ar tehniskajās specifikācijās norādīto spiedienu un temperatūru.
- Pilnīgs vārsta pārklājums norāda uz aukstā ūdens padeves neesamību.

5. Garantijas saistības

1. Ražotājs garantē, ka produkti atbilst drošības prasībām, ja patērētājs ievēro lietošanas, transportēšanas, uzglabāšanas, uzstādīšanas un ekspluatācijas noteikumus.
2. Garantija attiecas uz visiem defektiem, kas radušies ražotāja vainas dēļ.
3. Garantija neattiecas uz defektiem, kas radušies šādos gadījumos:
 - produkta transportēšanas, uzglabāšanas, uzstādīšanas, ekspluatācijas un apkopes pases režīmu pārkāpums;
 - nepareiza transportēšana un iekraušanas un izkraušanas operācijas;
 - iedarbības pēdu klātbūtne ar vielām, kas ir agresīvas pret produkta materiāliem;
 - ugunsgrēka, dabas katastrofu, nepārvaramas varas apstākļu radīti bojājumi;
 - patērētāja nepareizas rīcības radīti bojājumi;
 - trešo personu iejaukšanās pēdu klātbūtne produkta konstrukcijā.
4. Ražotājs patur tiesības veikt izmaiņas produkta konstrukcijā, kas neietekmē deklarētās tehniskās īpašības.

6. Garantijas noteikumi un nosacījumi

1. Pretenzijas par preču kvalitāti var iesniegt garantijas laikā.
2. Bojātas preces garantijas laikā tiek bez maksas salabotas vai apmainītas pret jaunām. Lēmumu par preces nomainīšanu vai remontu pieņem servisa centrs. Nomainītā prece vai tās daļa, kas saņemta remonta rezultātā, kļūst par servisa centra īpašumu.
3. Izmaksas, kas saistītas ar bojātās preces demontāžu, uzstādīšanu un transportēšanu garantijas laikā, Pircējam netiek atīdzinātas.
4. Nepamatotu pretenziju gadījumā diagnostikas un pārbaudes izmaksas sedz Pircējs.
5. Preces garantijas remontam (un pat atgriešanas gadījumā) tiek pieņemtas pilnībā aprīkotā stāvoklī.

GARANTIJAS KARTE N^o

Produkta nosaukums _____

Zīmols, artikuls, izmērs _____

Numurs _____

Tirdzniecības organizācijas nosaukums un adrese _____ Pārdošanas datums _____

Pārdevēja paraksts _____

Tirdzniecības organizācijas zīmogs vai spiedogs _____

PIEKRĪTU noteikumiem un nosacījumiem: _____

PIRCĒJS _____ (paraksts)

Garantijas periods ir divi gadi (divdesmit četri mēneši) no pārdošanas datuma gala patērētājam. Iesniedzot pretenzijas par preču kvalitāti, pircējam jāiesniedz šādi dokumenti:

1. Jebkuras formas paziņojums, kurā norādīts:
 - organizācijas nosaukums, pircēja pilns vārds, faktiskā adrese un kontakttelona numurs;
 - organizācijas nosaukums un adrese, kas uzstādīja precī;
 - sistēmas, kurā celtnis tika izmantots, galvenie parametri;
 - īss defekta apraksts;
2. Dokuments, kas apliecina preces iegādi;
3. Sistēmas, kurā prece tika uzstādīta, hidrauliskās pārbaudes sertifikāts;
4. Aizpildīta garantijas karte, kas tiek izsniegta ražotāja tīmekļa vietnē "raftec.eu".

Atgriešanas vai apmaiņas zīme: _____

Datums _____ gads. Paraksts: _____